Красная Армия продолжает наступление в районе Воронежа

Захвачено огромное количество трофеев

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSIAN VOICE (Daily) RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

VOL. XXV. No. 9902. — DAILY. Post Office New York, N. Y. Entered as 2nd Class Matter NEW YORK, MONDAY, DECEMBER 21, 1942. НЬЮ ЙОРК, ПОНЕДЕЛЬНИК, 21 ДЕКАБРЯ 1942 ГОДА ЦЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

PROF P VEHMEDSKY 1994 YALE STATION NEW HAVEN CONN COMPLS X

ОСОБОЕ СООБЩЕНИЕ СОВЕТСКОГО ИНФОРМАЦИОННОГО БЮРО

МОСКВА, 20 декабря. — Несколько дней тому назад наши войска, расположенные в районе среднего течения реки Дона, перешли в наступление.

Наступление ведется на двух направлениях: с северо-запада на секторе Новая Калитва и Монастырщина и с востока в районе Боковской.

Прорвавшись через оборонительные линии противника на секторе Новая Калитва — Монастырщина на протяжении свыше 95 километров (60 миль) и в районе Боковской на протяжении двадцати километров (13 миль), наши войска преодолевая сопротивление противника в течение 4-х дней сильных боев, продвинулись вперед на расстояние в 50—60 километров (от 31 до 38 миль).

Наши войска заняли свыше 200 населенных пунктов, включая города Новая Калитва, Кантемировка и Богучар и областные центры Тали (?), Радченское и Боковская.

В течение наступления наших войск мы обратили в бегство 9 дивизий пехоты противника и одну бригаду.

Четырем дивизиям пехоты и одной танковой дивизии противника были нанесены сильные потери.

Мы захватили за 4 дня боев свыше 10,000 пленных.

Согласно предварительным цифрам, наши войска захватили следующее оборудование: 84 танка, 1,102 орудия разных калибров, 508 мортир, 1,729 пулеметов, 28,000 ружей, 420 противотанковых орудий, 2,720 моторизованных повозок, 300 мотоциклеток, свыше 1,000 лошадей и 45 складов амуниции, оружия и продовольствия.

Подсчитывание трофеев продолжается.

Мы уничтожили 64 самолета, 88 танков, 120 орудий, свыше 500 моторизованных повозок, 203 повозки с военными припасами разного рода.

Противник оставил на поле битвы свыше 20,000 офицеров и солдат убитыми.

Прорыв был осуществлен нашими силами на Юго-Западном фронте под командой генерал - полковника Ватутина и — на Воронежском фронте под командой генерал - лейтенанта Голикова.

В этих боях особенно отличились войска под командой генерал - лейтенанта Кузнецова, генерал - лейтенанта Л. Я. Лелюшенко и генерал-майора Харитонова.

СООБЩЕНИЯ СОВЕТСКОГО ИНФОРМАЦИОННОГО БЮРО

МОСКВА, 19 декабря. — В ночь на 19-ое декабря наши войска в районе Сталинграда и на Центральном Фронте продолжали наступательные бои на прежних направлениях.

В Заводской районе Сталинграда наши части отразили несколько контр-атак небольшими группами солдат противника и свыше 100 немцев.

На южных окраинах города нами были взорваны 9 блиндажей и 2 самолета противника были сбиты ружейным и пулеметным огнем.

К северо - западу от Сталинграда наши части укрепили позиции, которые они заняли раньше, и вели разведывательные операции.

Противник сделал несколько попыток захватить обратно потерянные им позиции.

Контр - атаки гитлеровцев были отражены артиллерийским, минным и ружейным огнем с большими потерями для противника.

На другом секторе батальон пехоты противника атаковал соседнюю позицию. Гитлеровцы были отражены, причем нами была уничтожена рота пехоты противника.

К юго-западу от Сталинграда наши войска отразили атаки танков и пехоты противника. После ожесточенных боев на одном секторе противник понес большие потери и был вынужден отступить, оставив много убитых на поле битвы и потеряв 17 орудий, 1 грузовика и 14 пулеметов, которые были нами уничтожены.

На Центральном фронте наши войска продолжали активные воздушные операции. В районе к западу от Ржева пехота противника произвела ряд безуспешных контр - атак, потеряв 200 человек убитыми. Нами были захвачены 8 пулеметов и несколько винтовок.

На другом секторе наши части, преодолевая проволочные заграждения противника, проникли на передовую линию его пехоты. Одним из наших продвигающихся вперед отрядов были отражены оборонительные линии укрепленного пункта противника.

В районе Ржев - Вязьма немцы пытаются остановить наступление наших частей и ведут непрерывные контр - атаки пехотой и танками. В течение дня в этом секторе наши войска отразили несколько контр-атак и нанесли тяжелые потери противнику.

Огнем противотанковых орудий были сбиты 2 самолета противника, и еще 7 его самолетов были сбиты в воздушном бою.

К северо - востоку от Туапсе бойцы Красной Армии, действуя небольшими отрядами захватили 93 блиндажа противника. Было убито около 150 немцев, и советские артиллеристы привели к молчанию 4 артиллерийских и 2 мортирных батареи противника и рассеяли около 2-х рот пехоты противника.

МОСКВА, 20 декабря. — В течение 19 декабря наши войска в районе Сталинграда и на Центральном Фронте продолжали наступление на прежнем направлении.

В районе среднего Дона наши войска вели наступление и захватили города Новая Калитва, Кантемировка и Богучар и областные центры Тали, Радченское и Боковская.

Одним из наших судов на Черном море потоплен транспорт противника в 80,000 тонн.

В течение 18 декабря в районе Сталинграда нами были уничтожены 40 самолетов противника, включая 30 транспортных.

В течение 18 декабря наши воздушные части уничтожили или повредили на разных секторах фронта 20 немецких танков, около 300 грузовиков, перевозивших войска и припасы, привели к молчанию 10 артиллерийских батарей, сильно повредили два железнодорожных поезда, взорвали 10 складов амуниции и рассеяли и частью уничтожили около двух батальонов пехоты противника.

В Сталинградском заводском районе наши части вели перестрелку с противником, и на некоторых секторах наши штурмовые войска уничтожили укрепления противника и его живую силу.

Нами были уничтожены некоторое число блокгаузов и блиндажей и рота немецкой пехоты.

К северо - западу от Сталинграда наши войска укрепили свои позиции и вели разведывательные бои. На одном секторе продолжались бои за высоту, захваченную ранее нашими отрядами.

Ряд выгодных позиций переходил несколько раз из рук в руки. К вечеру наши бойцы оттеснили немцев и сильно укрепили свои позиции на высоте. Было убито около 300 офицеров и солдат противника.

К юго-западу от Сталинграда наши войска вели бои с танками и пехотой противника. На одном секторе немцы успели несколько потеснить назад наши отряды.

Фланговым ударом советские войска окружили группу противника и в сильном бою уничтожили 40 танков и убили несколько сот немецких автоматчиков.

На Центральном фронте наши войска укрепили позиции, кото-

(Окончание на 4-й стр.)

ОТНОШЕНИЕ СССР К АЛБАНИИ

МОСКВА, 19 декабря. — В связи с запросами об отношении советского правительства к Албании, опубликовано заявление Народного Комиссариата Иностранных Дел, что Советский Союз, всецело сочувствуя стойкой освободительной борьбе албанских патриотов против итальянских захватчиков, не признает никаких притязаний итальянского империализма на территорию Албании и желает видеть Албанию свободной от ига фашистских захватчиков, и ее независимость восстановленной.

Что касается будущего государственного строя Албании, то это — внутреннее дело Албании и вопрос этот должен быть решен самым албанским народом.

КИО ДЕТРОЙТА ЗАЩИЩАЕТ СЕНАТОРА НОВАКА

ДЕТРОЙТ, Мич. 19 декабря.— Исполнительный Комитет Конгресса Индустриальных Организаций Детройта и округа Вейн, протестуя против преследования сенатора Новака, потребовал, чтобы генерал - прокурор Франсис Бидл «оставил его в покое и дал бы ему возможность продолжать конструктивную работу».

Исполком КИО, представляющий 350,000 организованных рабочих, заявил, что судебное преследование сенатора Новака «содействует Гитлеру и его преступным компаньонам заграницей, а также замиренцам, пятиколонникам и врагам организованного труда внутри страны».

УСПЕХИ СОЮЗНИКОВ В НОВОЙ ГВИНЕЕ

МЕЛЬБУРН, (Австралия). — Наземные союзные войска на острове Новая Гвинея захватили мыс Эндэйадир, к востоку от деревни Буна, а самолеты их потопили японский крейсер около Маданга.

Английская газета – о победах партизан Югославии

МОСКВА. 18 декабря. — Мировая печать уделяет все больше и больше внимания положению в Югославии.

Из путаницы и мрака, которые раньше окутывали борьбу против немецких оккупационных сил, теперь ясно проступает неопровержимое свидетельство фактов, непрестанно подчеркиваемое самими югославскими патриотами.

Эти факты состоят в том, во-первых, что Народно - Освободительная Патризанская Армия является единственной значительной вооруженной силой, осуществившей значительные успехи в борьбе против захватчиков, и во-вторых, в том, что генерал Дража Михайлович играет отвратительную роль тайного вражеского агента.

ПОБЕДЫ ПАРТИЗАН

Использовывая недостаток информации среди мировой общественности, он присваивает себе лавры подлинных патриотов, одновременно ведя темные сношения с Миланом Недичем, белградской марионеткой, и оккупантами.

Лондонский «Ивнинг Стандард», основываясь «на безукоризненном источнике», выражаясь собственными словами этой газеты, сообщает о недавних крупных победах, одержанных партизанами.

Эта газета описывает крупные стратегические, хорошо спланированные операции, свидетельствующие о наличии единого командования и о крепкой дисциплине и единстве среди различных национальных партизанских групп.

Газета сообщает, что в октябре отряд партизан района Босанска Краина начали наступление в северном направлении чрез долины Динарских Альп к Загребу.

Одновременно второй отряд партизан района Лыка двинулся от Велебитских гор в Далмацию. Третий отряд, состоящий из хорватских регулярных войск, повел наступление с северо-востока.

В тот момент, когда британская 8-ая Армия прорвала фронт Роммеля, все три группы югославских партизан сплотились под единым командованием и под единым именем Народной Освободительной Армии и образовали первый прочный фронт партизанской борьбы.

Они повели наступление в северном направлении, отбивая у немцев деревню за деревней.

ОТБИЛИ 50 ДЕРЕВЕНЬ

Не дав немцам времени оправиться новая партизанская армия захватила десятки городов и 50 деревень, продвинулась на 50 миль в Загребский бассейн и освободила территорию, вдвое превышающую территорию, до того времени освобожденную патриотами.

Газета, кстати, упоминает, что это важное и надежное сообщение широковещала партизанская радио-станция откуда-то из Боснии.

«Ивнинг Стандард» также проливает свет на подлинное положение Дражи Михайловича.

Осенью 1941 года, пишет газета, различные группировки, не довольные условиями нацистской оккупации, собрались под его командой.

В ноябре прошлого года немецкие моторизованные колонны разгромили эту «армию», оставив только рассеянные обломки.

Те из переживших разгром остатков, которые подлинно желали бороться против гитлеровцев, откликнулись на призыв хорватских патризан, и пробрались малыми единицами в Черногорию, где вместе с хорватами образовали Партизанскую группу Босанска Краина.

Далее, говорит газета, партизаны Босанской Краины самая большая и самая успешная группа, об'единились с многими партизанскими отрядами под командой Косты Наджа, 30-летнего крестьянина, который возглавлял в Испании Хорватский батальон им. Мати Губетса.

Газета «Ивнинг Стандард» высокого мнения о тренировке партизан Босанской Краины под командой Косты Наджа.

РАБОЧИЕ АРГЕНТИНЫ ТРЕБУЮТ ВОЗОБНОВЛЕНИЯ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ С СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ

БУЭНОС АЙРЕС, (Аргентина) — Делегаты на годичный С'езд Аргентинской Конфедерации Труда приняли единогласно резолюцию, требующую восстановления дипломатических отношений между Аргентиной и Советским Союзом.

В другой резолюции делегаты обещают поддержать Социалистическую Партию в ее кампании за создание Народного Фронта, который об'единил бы все антифашистские и антигитлеровские элементы населения.

Конфедерация Труда об'единяет 300,000 рабочих Аргентины.

ОГРАНИЧЕНИЕ ВЫДАЧИ ГАЗОЛИНА

ВАШИНГТОН. — Администратор цен Леон Гендерсон оповестил, что продажа газолина частным автомобилистам в 17 восточных штатах, приостановленная в минувшую пятницу, будет возобновлена в понедельник (сегодня), но что по рационным купонам «Би» и «Си» будет отныне выдаваться по три галлона на купон, вместо четырех.

Приказ о возобновлении продажи газолина вошел в силу вчера в полночь.

БРАУДЕР ПОЗДРАВЛЯЕТ СТАЛИНА С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ

Эрл Браудер поздравил Сталина с 63-им днем рождения в каблеграмме, в которой, между прочим, сказано:

«Народ Соединенных Штатов, как и всех стран, обращает взоры к героическому советскому народу и к ведомой вами Красной Армии, как к своему вернейшему союзнику, обеспечивающему победу в этой народной войне национального освобождения победу над темными силами фашистского варварства».

В приветственной каблеграмме также отмечается, что Сталин дал народам всего мира достойный пример дальновидности и своевременной бдительности против гитлеровщины, пример глубокого понимания стремлений простого человека и его способности к героическому самопожертвованию в борьбе за прогресс человечества.

В заключительной части приветственной каблеграммы сказано:

«Американский народ находит в англо - советско - американской коалиции, возглавляющей Об'единенные Нации, свой великий оплот свободы, свою надежду на будущее, свое вдохновение на борьбу, теперь всеми силами, в вечном духе Сталинграда».

АВСТРАЛИЯ СНИМАЕТ ЗАПРЕТ С КОМПАРТИИ

КАНБЕРРА, Австралия, 19 декабря. — Австралийское правительство сняло запрет с Коммунистической Партии и ее печати. Этот шаг правительства Австралии сделан с целью усиления национального единства и поддержки Об'единенных Наций.

Комитет Коммунистической Партии заявил о готовности Партии поддержать правительство на фронте военной продукции и во всех военных мероприятиях против врага.

НАЛЕТЫ СОЮЗНЫХ БОМБАРДИРОВЩИКОВ НА ТУНИС

ВАШИНГТОН. — Тяжелые бомбардировщики союзников совершили налет на порт Бизерту в Тунисе.

Сброшенными бомбами сделаны попадания в военное судно противника, находившиеся в порту.

Был также совершен другой налет на железнодорожную станцию в Суссе.

В последнем сообщении Военного Департамента говорится о патрульной деятельности самолетов союзников и отдельных стычках истребителей с бомбардировщиками и истребителями противника над Тунисом.

АНГЛИЙСКАЯ ВОСЬМАЯ АРМИЯ — ВБЛИЗИ СИРТЭ

ЛОНДОН. — Из Алжира сообщают по радио о том, что английская Восьмая Армия преследующая войска генерала Роммеля, находится всего в трех милях от Сиртэ, в 200 милях к западу от Эл Агеилы и в 305 милях от Туниса.

Авангард бегущих войск Роммеля уже достиг Триполи (в 235 милях от Сиртэ).

НАСТУПЛЕНИЕ АНГЛИЙСКИХ ВОЙСК В БИРМЕ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

НЬЮ-ДЕЛИ. (Индия). —Британские войска, вторгнувшиеся в оккупируемую японцами Бирму, продолжают продвигаться к своей ближайшей цели, порту Акиаб, не встречая серьезного сопротивления.

Наступление англичан ведется на фронте в 20 миль между Бенгальским Заливом, с берега которого они начали свои наступательные операции, и рекой Мею.

Английские и американские самолеты подвергают воздушной бомбардировке порт Акиаб и другие японские военные об'екты в Бирме.

Согласно радиовещанию из Токио, англичане совершили налет на столицу Бирмы Рангун, «убив сброшенными бомбами некоторое число жителей города».

Здесь считают, что наступление англичан, в случае дальнейшего успеха, помогло бы союзникам восстановить коммуникационные линии между Китаем и Индией через Бирму, столь важные для снабжения китайских армий оружием, боеприпасами и другими предметами.

ПОСЛЕДНИЕ БЮЛЛЕТЕНИ

ЛОНДОН. — Сотни английских и американских бомбардировщиков и истребителей совершили налет на военные об'екты немцев в Северной Франции, сбросив множество бомб.

ЛОНДОН. — Согласно подхваченному здесь радио-вещанию из Берлина, там состоялось в субботу совещание между Гитлером, итальянским министром иностранных дел Чиано и главой французского правительства, гитлеровским ставленником Лавалем.

В совещании участвовали начальники генштабов Германии и Италии, а также и фельдмаршал Геринг и германский министр иностранных дел — Риббентроп.

МОСКВА. — Согласно последним сообщениям с фронта, Красная Армия продолжает наступление в районах среднего течения реки Дона и Воронежа. Советские войска перерезали железную дорогу на Ростов в 225 милях к западу от Сталинграда.

СОВЕТСКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О ЗВЕРСТВАХ ГИТЛЕРОВЦЕВ НАД ЕВРЕЯМИ

МОСКВА, 19 декабря. — Советское Информационное Бюро опубликовало заявление касательно зверского истребления евреев нашими ордами гитлеровцев. В заявлении сказано:

«Ни правящая шайка гитлеровцев, ни зверские исполнители кровавых приказов не избегнут мести освобожденных народов.

«Людоедский план, разработанный Гитлером вначале текущего года, предусматривает концентрацию до конца 1942 года, в восточной Европе, главным образом на территории Польши, около 4 миллионов евреев с целью их убийства». Значительная часть их уже убита гитлеровцами.

«Такими зверствами по отношению к евреям и своей фантастической пропагандой антисемитизма, гитлеровцы пытаются отвлечь внимание германского народа от катастрофы, пред которой стоит фашистская Германия, и приближение которой становится все более и более очевидным».

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSKY GOLOS, 130 EAST 16th STREET, NEW YORK CITY

Telephone: GRamercy 5-7595—7596

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:

Для Соединенных Штатов, Кубы, Мексики и т. д.		Для города Нью Йорка, Канады и Советского Союза:	
(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)	(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)
На год — $9.00	На год — $7.00	На год — $12.00	На год — $10.00
На 6 мес. — 4.75	На 6 мес. — 3.75	На 6 мес. — 6.00	На 6 мес. — 5.00
На 3 мес. — 2.50	На 3 мес. — 2.00	На 3 мес. — 3.25	На 3 мес. — 2.75
На 1 мес. — .95	На 1 мес. — .75	На 1 мес. — 1.20	На 1 мес. — 1.00
На воскресный номер только:		На воскресный номер только:	
На год — $2.50	На 3 мес. — .65	На год — $3.00	На 3 мес. — .75
На 6 мес. — 1.25	На 1 мес. — .25	На 6 мес. — 1.50	

209

Крепите патриотический ИРО!

Интернациональный Рабочий Орден, как известно, является прогрессивной организацией братской взаимной помощи в Америке. Взаимную помощь эта организация проводит в широком смысле этого слова, не замыкаясь лишь в рамки выплачивания страховых пособий, но также откликаясь живо на все жизненные нужды трудящихся и на все животрепещущие вопросы американской действительности, волнующие прогрессивную американскую общественность. В этой общественности ИРО занимает подобающее, заслуженное многолетней полезной деятельностью, место.

В данный момент самым важным вопросом, главнейшей жизненной проблемой всего американского народа является война против ненавистного врага народов, против гитлеро - фашизма. И в этом отношении Интернациональный Рабочий Орден проявляет такую активность, которая выдвигает его на передовой пост антифашистской американской общественности.

В связи с этим должно указать на то, что ИРО приступило к важной вербовочной кампании в целях увеличения количественного состава своих членов. Это не только укрепит положение всего Ордена, но и усилит его вклад в борьбу американского народа против врага народов — Гитлера и Ко. Весьма важно поэтому остановиться на призыве Генерального Секретаря ИРО М. Бедахта ко всем членам — строителям ИРО. В этом призыве сказано:

«Нынешняя война представляет величайшую драму в истории человечества. От ее исхода зависит будущность нашей страны, нашего народа, наших очагов и наших жизней.

«Эта драма жизни и смерти не позволяет нам оставаться простыми зрителями. Те, которые просто сидят и наблюдают (эту драму), подвергают опасности дело победы. А потому каждый из нас должен выполнить свою роль в этой драме...

«Интернациональный Рабочий Орден дал обещание нашему Главнокомандующему, Президенту Рузвельту, заявив: «Наша единственная забота, каждый наш помысел и каждое действие должны быть направлены исключительно к одной цели — нанести поражение нашему фашистскому врагу». На нас, как на об'единенную, многонациональную организацию, ложится особенная ответственность за выковывание единства национальных групп, неот'емлемой частью которых мы являемся.

«Если мы действительно хотим содействовать наибольшему единству антифашистских сил нашей страны, то мы должны строить наш Орден. Этим мы крепим наши военные усилия, содействуем победе, увеличиваем гарантии народного мира».

Таким образом, становится ясным, что всякий труженик анти-фашист, искренно желающий победы американского народа и всех других свободолюбивых народов над гитлеро - фашистской «осью», вступая в члены ИРО будет тем крепить борьбу против фашизма.

Следует также указать, что в отношении страхового обеспечения своих членов ИРО может отметить свое неоспоримое достижение: ныне, в 13-ый год своей страховой деятельности, в соответствии с законами США, ИРО имеет страховых полисов на общую сумму в 90 миллионов долларов. Сумма эта для братской взаимопомощной организации — немалая. Она свидетельствует о размахе того обеспечения, которое предоставляет своим членам ИРО.

Надо помнить, что помощь которую оказывает ИРО в борьбе против гитлеризма, не только носит моральный характер, но выражается в солидной материальной поддержке военных мероприятий правительства США. Так Национальное Правление ИРО (80 Фифт Авеню, Нью-Йорк) подписалось в кампании 9-тибиллионного Фонда Победы, об'явленного на декабрь месяц Министерством Финансов США, на сумму в 225 тысяч долларов. Таким образом, ИРО до сих пор приобрело, в общем, военно-сберегательных облигаций и бондов на сумму в 562 тысячи долларов.

Этим не исчерпывается, конечно, многообразная и весьма полезная деятельность Интернационального Рабочего Ордена. На других областях этой деятельности, а также на роли Русско-Американской Секции ИРО, мы остановимся в другой раз. Теперь же мы обращаем внимание русских американцев, лойяльных граждан США, что Интернациональный Рабочий Орден заслуживает их поддержки. Мы поэтому призываем:

— Крепите ИРО! Вступайте сами в члены этой братской взаимопомощной организации и записывайте в члены ИРО своих детей, родных, друзей и знакомых!

РАДИО МАРОККО ПРОДОЛЖАЕТ АНТИДЕМОКРАТИЧЕСКУЮ ПРОПАГАНДУ

ВАШИНГТОН. (ОНА) — Служба «слухачей» федеральной комиссии по сношениям перехватила в среду утром радио-передачу марокканской станции в Рабате, содержавшую элементы анти-демократической и антисемитской пропаганды. Передача эта была произведена всего за несколько часов до того, как Адмирал Дарлан сделал свое заявление, переданное той-же станцией, что он отказывается от антисемитской политики и будет всячески содействовать успеху союзного дела.

Радио-передача Рабатской станции включала, между прочим, выдержки из статьи Пьера Бутанга, напечатанной в воскресном номере вишийского журнала для молодежи «Побеждай, молодежь!», ныне издающегося в Северной Африке. Мы приводим ниже несколько отрывков из этой статьи:

«Не верьте, что мы вас зовем к борьбе бок-о-бок с евреями или с либералами. Угрозы франк-масонов не действуют на нас, на тех, которые боролись с чуждым нашей расе и нашей истории красным флагом. Мы сумеем с ними справиться и мы знаем, что беспорядок, если за ним не стоит правительство, легко устраняется несколькими отрядами смелых молодых людей.

Наша молодая и могучая свобода не имеет ничего общего с печальной памяти либеральной и буржуазной демократией...

...Нет ничего постыдного в том, что мы предполагали, что немцы защитят нас от наших евреев и революционеров. Мы боролись в гражданских схватках против конвенции, которая приводит человека в плен к золоту. Вы не должны колебаться. Не позволяйте никому лишить вас вашей веры. Как националисты, полностью сознававшие германскую угрозу, вы ненавидели французскую демократию. Я знаю, что вы не можете больше ждать.

Эта война будет долгой и тяжелой. Она приведет к освобождению нашей родины. Но если некоторые люди называют ее войной за демократию, то только от нас зависит, чтобы, поскольку дело касается Франции, эта война положила начало аристократии»...

Директор отдела военной информации (ОВИ) Элмер Дэвис отметил рабатскую радио-передачу, как «сомнительный образчик» пропаганды. Он добавил, что время от времени, «они преподносят нам такого рода сюрпризы», но что под контролем Дарлана, передача вчера на 21 информацию —13, сообщенные им отделом военной информации.

Мильтон Эйзенгауер, брат американского командующего северо-африканской экспедицией, который занимает пост вице-директора отдела военной пропаганды, прибыл в Алжир для ведения переговоров о переходе марокканских радио-станций под американский контроль. Марокканское радио находится в настоящий момент под управлением лица, подчиненного адмиралу Дарлану.

ИЛЬЯ ЭРЕНБУРГ.

Наш лозунг

Москва.

Вильгельм Ухузалер, ефрейтор 670-го пехотного полка, писал своим родителям 26 октября:

«Сталинград, этот большой город, был обращен в кучу развалин. Не будет преувеличением ,если я скажу, что ни один кирпичный дом не избежал повреждения. Женщины и дети живут в развалинах, укрываются в блиндажах, где ищут убежища от снарядов и бомб. Русские не понимают другого языка. Таким образом этот бой подходит к победному концу. Вскоре специальное сообщение об'явит вам о падении этой крепости».

«С раннего утра мы штурмовали Сталинград, — пишет лейтенант Геннес своим родителям. — Фюрер сказал, что Сталинград должен пасть, и мы говорим, что он падет».

Но специальное сообщение было выпущено не немецким командованием, а Советским Информационным Бюро. Это было сообщением не о падении Сталинграда, а о начале сталинградского наступления. Русские наступают с севера, юга и запада.

«Мы можем сказать одно при описании положения у Сталинграда — пришла зима», — заявляет берлинская радиостанция. В действительности в Сталинграде потеплело и в городе падает дождь. Зима еще не наступила. Немцы говорят «зима», не желая произнести слова «катастрофа».

Мы также можем сказать одно о военном положении в Сталинграде — для немцев наступил час возмездия. Германия в отчаянии. Все это началось бегством армии Роммеля. Внезапно в Африке появились американцы и снова, вместо сообщения о падении Сталинграда, немцы читали о «тяжелых оборонительных боях в излучине Дона».

Затем взбунтовались французы. Вместо французского флота в Тулоне немцы нашли дым взрывов и взрыв ненависти. Сегодня немцы открывают газету с чувством тревоги — возможно их ожидает новый сюрприз. Этот «сюрприз» не заставил себя долго ждать и появился в форме Великих Лук.

Чем еще могут утешить немцев двуногие звери? Четырехтонные бомбы разрушают города их «союзника» Италии. Мы знаем, что это лишь начало. Суд еще не начался, но получена повестка на суд.

Мертвые немцы покрывают Ржевский район. В большинстве — это капралы и их карманы неизменно набиты письмами. Вот Артур Вульф. Незадолго до смерти он получил большое письмо от немецкой корпорации гражданского строительства в Лейпциге, в котором ему предлагали построить дом на выплат. Где же этот дом должен был быть построен? В Лейпциге? О, нет! «В Крыму или в плодородной Курской области».

Капрал Генрих Гендель получил письмо от своей Гретхен, уже поселившейся в Киевской области. «Я живу, как помещица» — пишет она.

Мы очистим от немцев территорию вокруг Ржева и очистим также Киевскую область. Сердце мира полно ненависти. Проклятая грабительская страна! Она затоптала половину Европы. В течение тысячи дней она безнаказанно ест чужой хлеб. В течение тысячи дней она расстреливает, вешает, пытает. Теперь она со страхом смотрит вокруг себя. Она запугана тенями мертвых. Она боится виселицы. Она дрожит, но не от зимы. Она содрогается при мысли о близящемся возмездии.

Чехи вспомнят Лидичи. «Стереть их с лица земли!» —скажут они. «Ко дну моря их!» — скажет Тулон. А Украина произнесет одно слово: «Киев».

Красноармейцы нетерпеливо смотрят вдаль. Со стиснутыми зубами красноармейцы готовы броситься на немецких преступников и заставить их заплатить за все — за потерянные города и потерянные годы, за кровь, за тоску по домам, за каждый вздох.

Мы имели до войны много ходких слов — громкозвучащих и нежных. Мы будем иметь еще больше таких слов после победы, так как жизнь станет богаче и разнообразнее. Теперь мы скупимся на слова. Мы имеем только одно слово, самое дорогое, самое ценное. Это слово «Вперед!»

УЧАСТНИКИ ГИТЛЕРОВСКОГО «КРЕСТОВОГО ПОХОДА»

Эти гитлеровские «молодчики» спасают «цивилизацию» на советском фронте.

„Нью Йорк Таймс" и „Пи Эм" о зверствах гитлеровцев над евреями

В «Русском Голосе» сообщалось своевременно дне траура по жертвам гитлеровских людоедов, проведенного 2-го декабря еврейскими рабочими массами и, вообще, всем еврейским населением Нью Йорка и других городов Америки. Около 400,000 рабочих Нью Йорка, включая большое количество христиан прекратило в этот день работы на 10 минут в качестве выражения печали по убитым и замученным жертвам гитлеризма и в качестве протеста против этих неслыханных и по масштабу и по жестокости злодеяний.

Этот мощный протест рабочих масс был отмечен всеми американскими корреспондентами не только еврейских, но и почти всех английских газет. Вот что пишет, в его передовой статье в номере от 2-го декабря газета «Нью Йорк Таймс»:

«В каждой, подпавшей под гнет Гитлера, стране, любой день является днем траура для евреев. Сегодняшний день, как высшим раввином Палестины, так и передовыми организациями Америки, назначен днем траура, поста и молитв среди евреев свободных стран мира.

Убийцы гитлеровцы дошли до крайней черты в своей кровавой мании, чтоб провести указ Гитлера: истребить всех евреев во всех захваченных странах. Оставят в живых только нужную им рабочую силу. От еврейского населения в Германии в 200,000 человек в 1939 году, осталось 40,000, остальных выселили или истребили; в Австрии, от 75,000 человек осталось всего 15,000; в Богемии и Моравии, от 80,000 осталось 15,000; в Польше умерли свыше 600,000 человек; в Голландии осталось 60,000 из 180,000 человек; в Югославии, из 100,000 человек, 96,000 уничтожены; в Греции, все евреи в возрасте между 18 и 45 лет превращены в рабов и неизвестное число убито; во Франции, из 300,000 человек, 35,000 выселено; в Румынии, из 900 тысяч, все, за исключением 270 тысяч, — в тюрьмах, выселены или убиты; Болгария поработила 8,500 человек из 50,000; Словакия выселила из своих 90 тысяч человек — 70,000; в Латвии четверть еврейского населения в 100,000 убита или порабощена.

Общее число жертв этой бойни, как полагают, доходит до двух миллионов человек. Оставшиеся 5 миллионов находятся в опасности подобного истребления. И все это — «подвиги» Гитлера и его «новый порядок».

Как мыслимо такое неимоверное преступление? Евреи составляют крайне незначительное меньшинство в Германии и в других европейских странах и в этом заключается ответ. Гитлеру нужен козел отпущения и он находит его в этом беззащитном меньшинстве. Такое нападение на евреев было первым применением гитлеровской стратегии, а именно — пустить в ход военную силу немцев против самого слабого из своих врагов.

Всем известно, что гитлеровцы не собирались остановиться на этом. Уничтожение евреев должно было быть только началом его дикого желания поработить весь мир или уничтожить сопротивляющихся.

За евреями, чехами, поляками, французами последовали бы и мы, если б Гитлеру удалось выиграть войну.

Идеология Гитлера — «немцы должны стать властелинами всего мира; я — их властелин».

Истребление евреев имеет прямое отношение ко всему свободному человечеству, ибо страдания евреев стали бы участью и других народов.

Теперь положение гитлеровцев значительно изменилось.

День суда над ними близится. Союзные державы уничтожат гитлеровскую тиранию и море еврейской крови, так безудержно пролитой, будет отомщено».

Газета «Пи Эм» от 3-го декабря посвятила несколько страниц дню траура. Вместе с рядом снимков народа в синагогах и рабочих на фабриках, она также поместила следующее сообщение:

«В мастерских, домах и синагогах Нью Йорка вчера был проведен день траура, поста и молитв в память двух миллионов евреев, замученных Гитлером в Европе. Там остались еще миллионы евреев, которым предстоит такая же участь. Все говорит за то, что Гитлер решил уничтожить всех евреев в Европе».

Протесты еврейских народных масс и ужасная статистика жертв гитлеровских изуверов привели к выступлению Об'единенных Наций против этого неслыханного массового истребления мирных жителей, выразившемуся в форме декларации, краткое содержание которой было приведено в номере «Русского Голоса» от 18-го декабря.

ПЕТР БЕРЕЗОВ.

Американская мощь растет

«Несмотря на заявления крикунов, что мы самый неорганизованный и беспорядочный народ, мы мало-по-малу выросли в крупнейшую военную силу на земном шаре», пишет Сэмюэль Грэфтон в «Нью Йорк Пост». В то время, как некоторые американцы жаловались на свое неспособное правительство, мы каким-то образом ухитрились перегнать «ось» в области изготовления амуниции. К концу будущего года, мы перегоним в этой области весь мир.

Слова С. Грэфтона лишний раз подчеркивают тот факт, что к концу 1942 года мы производим в четыре раза больше боевых припасов, чем в ноябре 1941 года. Они напоминают нам о том, что под давлением военной необходимости американская индустрия и американские рабочие открыли новые источники жизненных военных материалов: хрома, марганца, магнезии и аллюминиевой руды — боксита. Нам удалось покончить с недостатком аллюминия. Мы можем также вспомнить о том, что создалась целая индустрия искусственной резины и что производство машин-инструментов, на котором покоится все развитие производства, увеличилось в двадцать раз, если сравнить его с 1939 годом.

Впрочем, никакая статистика не может дать нам понятия о том, что, как говорит С. Грэфтон, «наша страна не похожа на ту, которую мы знали в 1939 году. Америка 1939 года также далека от нас, как и Америка времен «Мэйфлауера». То, что мы смогли в два года добиться такого развития нашей промышленности, которое обычно требует двадцати лет, отразилось на всем: на нашей уверенности в том, что мы можем выиграть войну, на наших возможностях кормить весь мир, на нашей способности позаботиться и о самих себе».

Рост американской мощи должен быть рассматриваем именно в свете этого грандиозного экономического развития. Те, кого тревожит необычайный рост чиновничества и правительственного вмешательства, должны помнить, что нынешняя война ни в чем не похожа на прошлую и значительно более крупная война, чем прошлая. Те, кого беспокоит громадный расход, связанный с войной, должны помнить, что расход этот в значительной мере уравновешивается расширением нашей производительной способности, иными словами, нашей способности создавать ценности.

С точки зрения нашей производительной способности, Америка сегодня является неизмеримо более значительной мировой единицей, чем она была три года тому назад. Ея промышленная мощь принесет свои плоды после войны, когда производство будет обращено на нужды мирного времени. Война показала нам, что мы живем ниже наших средств и что в будущем мы сможем — и мы будем вынуждены сделать это, если мы только желаем, что

(Окончание на 4-й стр.)

П. АНТОКОЛЬСКИЙ

ПОСЛАНИЕ ВНУКАМ

Вы узнаете нас после трудной зимы,
Но еще до весны, по седым ураганам,
По работе, которая так дорога нам.
Высота — это мы.
Быстрота — это мы.
И огонь — это мы.
Он недаром гудел
И метался в плавильнях и пурпурных горнах.
Столько было у нас лихорадок рекордных,
Столько начатых дел,
Столько прерванных дел,
Столько замыслов!...
Что ж! По горячим следам
Изучайте, исследуйте, вникните, троньте:

Мы откликнемся на море, встанем на фронте,
За рулем, у станка,
Там и тут, тут и там,—
Это мы.
Вы узнаете нас все равно
В вашей собственной юности, полной предчувствий,
В наших стройных постройках в нашем искусстве,
В долгом счастьи, которое вам суждено.
Наша мысль —
Метеора летящего след.
Наша сила —
Мотора гудящего ритм.
. . . . . .
По запавшим глазам и по лицам небритым
Вы узнаете нас через тысячу лет

Гартфордцы на помощь Советскому Союзу

ГАРТФОРД, Конн. Наш 3093-й отдел РАС ИРО может гордиться своими ударниками, которые так тяжело потрудились при поощрении друзей с подписными листами и собрали 269 долларов для помощи Красной Армии. Нам необходимо оказывать помощь им, чтобы раненые бойцы снова смогли воротиться в бой и добить банды врагов, бесчеловечно разрушающих наши родные города, села и деревни.

Мы, гартфордцы, члены 3093 отдела РАС ИРО, даем клятву, что будем помогать бойцам Красной Армии до тех пор, пока они не уничтожат фашизм.

Наш отдел благодарит всех жертвователей.

СБОРЩИКИ И ЖЕРТВОВАТЕЛИ:

Сборщик Г. Пехота, №11342: Пехота — 2 д.

По одному доллару: П. Панта[illegible], Павлина Панталюк, Д. Лев[illegible], Т. Медведев, А. Бражиев[illegible], М. Хураевич, П. Пискваль[illegible], А. Керне, А. Бондарук, А. [illegible]хай, Пискваль до, С. Дубас, Г. [illegible].

М. Гутовецкий — 5 дол.

Сборщик И. Ищенко, №11336: Ф. Зальцен — 50 с.; Ф. Се[illegible], Ф. Бернасик, П. Матунек и Дубовский — по 25 с.; Л. [illegible]сс и В. Магуцкий — по 10 с.

Сборщ. А. Гартинович, 11337: По одному доллару: А. Гартинович, Е. Панасевич, Р. Никитич. [illegible]рман, Р. Авдейчук, Колин и Галалюк — по 50 с.; Этна [illegible]жохова, Г. Тарасюк, Неизвестный — по 25 с.

Сборщик А. Чопик, №11346: По одному доллару: А. Чопик, [illegible]ли ресторан и А. Маркунас. По 50 сентов: И. Жансон, М. [illegible]шин, В. Игнас, С. Волчак, Л. [illegible]ртин.

Сборщик Н. Уманец, №1329А: По одному доллару: Н. Уманец [illegible]. Белемук. — По 25 сентов: С. Брой, Г. Фигель, Берклад, Алишевская, Гелен Стембров[illegible], Анна Маселонас, П. Лиган, Свансон, И. Шквара, К. Ка[illegible], Авустинович и И. Первик[illegible].

Сборщик Н. Уманец №1330: А. Тюхай — 2 д.; Г. Тарасюк [illegible] с.

Потерянный лист: А. Чопик потерял подписной лист за №1327. Он заявил, что по этому листу было собрано не более 3 д. 75 с.; он дал 4 доллара. Имена жертвователей он не помнит. Просит у них извинения.

Сборщик А. Чопик, №1322: А. Чопик — 2 дол.; по 50 сентов: С. Ландрионис, С. Лещик, Брадли, Л. Муравский, М. Гаврилюк, И. Заркас, Баулин; по 25 сентов: С. Стахар, Р. Гарисон, Л. Вомстон, И. Клейман и Головой.

Сборщик Е. Совпель, №1332: По 1 доллару: Е. Совпель, В. Фрунд и А. Сетвальский; по 50 сентов: Г. Совпель, Л. Зерин, С. Френд, Г. Крик, Ч. Густафон; О. Лгомок — 25 с.

Сбор. И. Барвинский, №1340: По 1 доллару: Елена Соболь, София Соболь, И. Барвинский, С. Леонюк, С. Ярмолович, А. Банклонский; по 50 сентов: Ольба Тарка и И. Матвей; по 25 сентов: Ива Глеба, П. Зускер. П. Май — 10 с.

По 25 сентов: С. Лондрайтис, Викентий, Ж. Кушнир, Клин, Насута.

Сборщик А. Чопик, №1326: По 1 доллару: А. Чопик и Ж. Лалас. По 50 сентов: Н. О. Мак Алтун, Неизвестный; Неизвестный 30 с.; по 25 сентов: И. Ливлан, Ч. Везалус, Ч. Андриевский, М. Лешин и Н. Касин; Неизвестный — 15 с.

Л. Гутник собрал по подписному листу №16193 5 дол. для подарка нашим молодым солдатам, моровцам, служащим в Американской армии. Деньги посланы на имя Комитета.

Сборщик Н. Уманец, №18046: По 5 долларов: Н. Кайнович, А. Филипчик и И. Шрамик.

По 2 доллара: Н. Кобак, Е. Совпель, М. Евтушек.

По 1 доллару: С. Шугай, П. Шаплик, Елена Левонюк, М. Гаврилюк, Ф. Саевич, К. Белемук, С. Абламский, М. Врублевская, А. Назарук, Р. Писарик, С. Радетский, Ф. Пеканус, Ф. Кидюк, С. Мурашка.

Сбор. Е. Уанасевич, №29462: Р. Никитич и Е. Панасевич — по 2 д.

По 1 доллару: В. Совпель, Анна Совпель, Мария Совпель, А. Совпель, Ж. Денисский, Ю. Папеня, Г. Денисский, Г. Беганский П. Денисский, М. Мороз, Г. Тарасюк, К. Коневич, П. Самюлек, Д. Голдман, В. Каминский, В. Велемюк, П. Литвинчук, Р. Герберт.

Сборщик М. Гень, №18045: М. Бодек — 5 д.; Р. С. Гистафсон — 2 дол.

По 1 доллару: А. Устант, К. Оффетц, П. Морис, А. Лупин, А. Магдоналд, М. Гень, Ф. Лозинский, Ж. Мосе, Р. Пинтавале, Г. Л. Гайнес, И. Музинский, А. Незбил, С. Гавкинсон, П. Севу, Ж. Мансвортс, Ч. М. Ленарт, С. А. Питерсон, Ф. Бартос, К. Эрландсон.

Сборщица Марфа Гончар, №29384: По 5 долларов: Т. Гончар, Марфа Гончар, П. Соловей, Мария Мурашко и Анна Гресчук; Г. Паламар — 3 дол.

По 2 доллара: М. Аниськов, С. Роман, С. Кручок, Г. Паламар

По 1 доллару: Л. Зельнга, В. Ларнинг, Морис Стач, В. Кареан, Джек Парчосик, М. Глинский и Ч. Ботс.

Сборщик А. Сторинович, ном. 29439: Джером Стор — 2 доллара. По 1 доллару: Элси Лусон, К. Свим, Джозефина Армотрон, Софии Очер, Ольга Фигель, М. Шенькарук, П. Клин, К. Гил, Д. Савик, А. Жарек, П. Ажаричиян, С. Мосия, Ж. Герман, Ж. Перель, С. Остапюк, И. Посек, П. Беделя, М. Маковский, С. Шерон.

Сборщик А. Старинович, ном. 11077: Джан и Каролина Роман и М. Кежук — по 2 дол.

По 1 доллару: Ж. Крикес, П. Андрушев,, В. Чоркий, А. Киянецкий, Ольга Старинович, Н. В. Бекар, Г. Герольд, И. Когель, Дороти Брук, О. Гара, М. Считин, Ф. Д. Порый, Ж. Порый, Л. Ж. Порый, Т. Елюкевич, Ф. Лобосил, А. Старинович, Элси Старинович.

Сбор. И. Черепович, №18044: И. Черепович — 3 доллара. По 2 доллара: София Черепович, Г.Марколий, С. Нансон, Д. Гамильтон, И. Гофман, Е. Н. Сусман.

По 1 доллару: Иван Черепович, Анна Черепович, Силия Мусский, Эдмон Дорий, Г. Ф. Ковблин, М. П. Балашевич, Г. Балашевич, Р. Е. Гемлинк, В. Виницкий, Иосиф Шапиро, Р. С. Пальмер, Е. Наонан и Г. Вайн.

Комитет.

ИОНГСТАУН НА ПОМОЩЬ РОДНОМУ НАРОДУ

ИОНГСТАУН, Огайо. — Американский Народ приветствует Русский Народ. Русские американцы в Ионгстауне не отстают от других русских американцев в деле помощи родному народу, его доблестным бойцам против поганой гитлеровщины, веря в приближающийся час победы над врагом. Русские в Ионгстауне помогали и будут, номере своих сил, помогать в этой справедливой борьбе американского народа, советского народа и всех других свободолюбивых народов до тех пор, пока с гитлеровщиной будет покончено так, как она этого заслужила.

Сообщаю имена жертвователей по подписным листам:

По подписному листу ном. 29113. Сборщик Николай Блоцкий: — Павел Кот 3 д.; по 2 д.: — Вера и Иван Крагел, Вокей бар, Блоцкий Николай; по 1 д.: — Павел Стывенс, Фр. Тарасюк, Чарлс Н. Руфлин, Джан Трие, Джан Рабисон, Катерина Перстик, Петр Партемер, Милтон Клайванс, Дж. Клайванс, Клайванс Брод Ком., Джек Ранга — Др, С. Н. Джинкинс, Р. Зикер, Морис Февер, Дус. Зидаус, Василис Флнобхо, М. С. армии стор. Марк Мшар, И. Васчек, Л. С. вайн стор. Степан Варан, Джек Морыс, Данил Хлебец, Иван Мшар, Жу. Ларсон, В. Морысон, Бос-Грыл, Алв. Морыс, Имя неразборчиво; миссис Л. Бепи 2 д.

Итого — 41 доллар.

Семен Бенецкий передал еще по старому листу 2 д. 15 с. Жертвовали следующие: по 50 с.: — Г. Крагел, С. Бенецкий, Ан-Турлай, Мары Крагелль; К. Ольчук 15 с. Итого 2 д. 15 с.

Сем Бердин по подписному листу ном. 29111 собрал 19 д. Жертвовали: — Сем Берлин 5 дол.; по одному доллару: — Л. Норман, М. Мак, Ф. Эспозито Гареч, Ючие Ваб, Сарве, В. Демено, Н. Антониси, Иосиф Жабосев, Майкол Пухало и Вовдус В. Торанелс, Н. Катсомолс, Палу Грыл, Иван Каш.

Итого — 19 долларов.

Мери Зоги по подписному листу ном. 29112: — Михаил Зоги 5 д.; М. Дж. Витав 2 д.; Осиф Шульц 2 д. (чек); по 1 д.: — Вод Телор, Осиф Мисник, Волотин Драбкин, Филип Гулеваты, Николай Самолюк, Ф. Жафин, д-р М. Ж. Лашко, Желм Мулан, Едвард Гулми, д-р А. В. Прапер, Изидор Лукинчуд, Иван Сималащук, Луис Герыс, Израил Вродми.

Итого — 23 доллара.

По подписному листу ном. 29184; коллектор Шумка. — Петр Шумка 5 д.; по 2 д.: — Ли Робер Компани, Иван Палотыс, Н. Ж. Мавра, Вокал Тренсфор Ровд; по 1 дол.: — Н. Воркович, А. Клайванс, Б. Гофмен, В. Глинка, Н. Вилиямс, Иван Бексту, Иван Корселы, Джен Рейви, Клавд. Слопер; Джи Сел, Док., С. В. Лайман, Дж. Слетволд, А. Герысон, Гаворд Бовтвел, Жим Блер, Жим Скатс, Волтер Телер, Н. Пыкс.

Итого — 31 доллар.

Собрали Анна Зиневич и П. Шумка по подписному листу номем 29114:

По 2 дол.: — Ал. Вилт, Лис Фрыдман, Анна и Федор Зиневич; по 1 дол.: — Жарж Камбузы, Пеб Ловлес.

Итого — 8 долларов.

Собрала миссис Крайл по подписному листу ном. 29185:

А. Турлей 2 д.; по 1 дол.: — миссис Рупека, миссис Мугар, Том Сибрульски, Макс Попко, Степан Вантыко, Джов Клавсир, Том Кавва, Макс Пенкович, Андрей Грыбко, Борт Сомпани, Пол Тучанкил, миссис Грычкос, Василп Крагел; по 65 с.: — Калиник Милван, Антон Рублевски; по 50 сентов: — Иван Ильчук, Ана Демидович, миссис Василевич, миссис Орлипа.

Итого — 18 д. 30 с.

Собрала Анна Крагел по подписному листу ном. 29186.

Пер Яшмик 3 д.; по 1 дол.:— Иосиф Зелипкевич, Анна Крагель, Меры Крагел. Геры Крагел, Сергей Зерынгевич, Фены Поразино, Иван Бык, Иван Зилиеч, Сэм Василикос, Иван Трантафлес, Джим Поиспей, Джан Велч, Иля Карачкоф; Иосиф Попка 2 дол.; по 50 сентов: — миссис Купрык, Нелы Кадлючык, Анна Какарпо, Франк Таир, Естер Кошго; Иосиф Мелорли 25 с.; Лейди (без имени) 10 с.

Итого — 21 дол. 85 с.

Итак, всей суммы получилось 164 д. 30 с. Эта сумма переслана 12 декабря по назначению на имя Коровкина, РАС ИРО в Нью Йорк.

Комитет благодарит всех жертвователей и также коллекторов за их добрый труд на общее благое дело.

По поручению Комитета,

Николай Блоцкий.

ДРУЖНЕЕ НА ПОМОЩЬ РОДНОМУ НАРОДУ

ПОРТЛАНД, ОРЕГОН. — Русско-Американское Общество Помощи Советской России, в настоящее время ставшее Комитетом Рошиан Уор Релиф собрало по подписным листам $347.80.

Русско - Американское Общество Помощи Советской России г. Портланда (Рошиан Уор Релиф), приносит большую благодарность всем жертвующим для помощи нуждающимся в Советской России.

Е. Малышка,
Емельян Евхута.

***

По подписному листу №5 сборщица В. Стасевич:

И. и В. Стасевич и А. Инейди по 5 дол.

М. Шнитзер и С. Мейо по 2 д.

По одному доллару:

Е. Скилс, Г. Гривс, Т. Волф, М. Зимер, А. Реченстейн, Н. Роговей, Р. Симлед, И. Диворт, А. Розенфилд, С. Стемберг, В. Стелар. — По 50 с.: А. Розенстейн, Б. Ингелгорн, Неизвестный.

Всего $26.50

По этому же листу получено две юбки, 5 подкладок на пальто и три пары носков.

По подписному листу №16, сборщица В. Стасевич.

По пяти долларов:

А. Семлер, Д-р Г. Семлер, Стар Форничур Ко., Братья Зелл.

По два доллара:

Г. Байнер, Д. Мазиновский, М. Гинмифр, А. Франд.

По одному доллару:

Грив, Ниделсон, Слоп, Х. Хемдабл, Н. Паспонз, П. Козакоз, Н. Овен, Алиска Норв. Ко., Х. Силко.

$38.00

По подписному листу №1 сборщик Е. Евхута:

Е. Евхута 5 д., Найденов 2 д.

По одному доллару:

Д. Маринник, Г. Ехович, Н. Левит, Н. Дриф, И. Осимос, Л. Локс, Л. Билбек, Ф. Шемчук, М. Липский, Ф. Оверчук, К. Дерчук, Г. Хадедом 25 с., Г. Тисо 25 с., А. Ховсеп 50 с., И. Гом 25 с., С. Стим 25 с., П. Бокман 50 с., М. Вареник 50 с., М. Грегории 90 с., Н. Носвик 50 с., Неразборчиво 50 с., А. Брухен 25 с., Г. Пратко 50 с.

Всего $23.15

По подписному листу №27, сборщик Е. Евхута.

По 5 долларов:

В. Радионов, В. Карпов, И. Котчик, В. Ковалев. Д. Закбек— 3 дол.

По одному доллару:

М. Гавелюк, В. Юльши, Хитер, Ф. Мана, Т. Справцев, Дж. Петраский.

Н. Литон 2 дол.

По 50 сентов:

Л. Шумер, М. Салтзман, Ф. Тоубин, Н. Армстейн, Х. Борн, И. Рич, А. Канола, В. Куликов, Неизвестный, В. Бекер, М. Никпс. С. Юврекат 25 с., Л. Робертсон 10 с.

Всего $36.60

По подписному листу № 30, сборщик Данилович.

М. Гейсо 2 д.

По одному доллару:

С. Данилович, Белла Данилович, Ф. Вау, А. Фрост, О. Яхонсоп, Н. Торп, К. Франклин, О. Фридрик, М. Драгич, Р. Мазюкевич. Г. Драгкт — 75 с.

По 50 с.:

В. Шуберт, Ф. Гисерик, В. Марихол, С. Стига, Б. Хварнес, С. Питерсон, О. Люис, С. Петерсон, Х. Тогмен, М. Метланд 45 с., Неизвестный 25 с.

Итого $17.95

По подписному листу № 6, сборщик Иваницкий.

Ю. Иваницкий 5 д.

По одному доллару:

В. Лордол, П. Бойчук, Г. Манн, Г. Нюрер, И. Дрик.

По 50 с.:

Д. Химорд, П. Брокмаер, Г. Олсон, Б. Олвингор, П. Холстетер, Б. Ловиобт, Р. Шултц. П. Олвинаер 30 с.

Итого $13.80

По подписному листу №34, сборщица Е. Бепсон:

Миллер Клоудинг Ко. $2.50, П. Старкевич 50 с.

Итого $3.00

По листу №10: М. Гик $3.00

Итого $3.00

По подписному листу №26, сборщик Ф. Бепсон.

По одному доллару:

Дж. Метли, Л. Фестейн, Р. Солеоденч, М. Кравчев, К. Пилер, Медрил, С. Науеко, Неизвестный, Г. Старк.

По 50 с.:

М. Сутезла, В. Олберт, Дж. Кр[illegible] [illegible]банож, Н. Вендленд, Г. Стор, В. [illegible] Тоима. — По 25 с.: Т. Пе[illegible], [illegible], О. Ашок, Г. Ашлок, М. Сб[illegible], [illegible] И. Николаевич. — Неизвестный 10 с.

Итого $10.35

По листу №3, сборщик Е. Е. Ковтинович:

Е. Е. Ковтинович 5 дол.

По одному доллару:

И. Войцек, Неизвестный, С. Гирбер, В. Вайт, Е. Эдгер, Д. Вартный, И. Дыкес, А. Блек, С. Хойс, Е. Килер. П. Колвер. — По 50 с.: И. Плюрер, М. Хенсон, Г. Потс, Е. Килер.

Итого $18.00

По подписному листу №12, сборщик А. Сит.

По одному доллару:

М. Авик, О. Скот, А. Маунн.

Итого $3.00

По подписному листу №18, пожертвовал Иван Дович 10.

Итого $10.00

По подписному листу №33, сборщик Е. Евхута:

Г. Гели 5 д., С. Маркакос 1 д., А. Лукаш 1 д., Б. Соболевский 50 с., С. Хоузер 50 с.

Итого $8.00

По подписному листу №35, сборщица П. Куликова.

По одному доллару:

П. Куликова, В. Куликов, Е. Куликов, А. Муки, Л. Сайд.

М. Дралюк 5 д.

По 50 с.:

Л. Шварц, Н. Н., Х. Зуслан, Котел.

Итого $12.00

По подписному листу №4, сборщик Е. Малышка:

Ермил Малышка 10 д., А. Ковальчук 5 д., Ауто-Врекинг Ко. 1 д., Неизвестный 1 д.

Итого $17.00

По подписному листу №20, сборщица Ф. Ковтинович:

Ф. Ковтинович и Б. Эткинсон по 2 д.

По одному доллару:

А. Баумгарднер, А. Морис, Д-р Дж. Паркер, Е. Болтон, Е. Нютон. — По 50 с.: М. Килер, Р. Руев, Х. Вайткомб, В. Маклейн.

Итого $11.00

По подписному листу №17, сборщик М. Анохин:

В. Спиридонов 1 д., Е. Бекмен 3 д.

По 50 сентов:

М. Анохин, К. Вильгелм, Ф. Аникел, Х. Голдстейн, С. Заикин. Х. Вокер 25 с., Г. Хогедорн 20 с.

Итого $6.95

По подписному листу №14, сборщик А. Войчук:

Т. Бекмен 10 д., А. Войчук 5 д., Ловстон 1 д.

По 50 сентов:

Кафен, Кристол, К. Топорович, А. Кузбаум, Р. Сугел, Лимермаер, Персучик, Сусол 25 с., Медисон 25 с., Буш 45 с.

Итого $20.45

По подписному листу №7, сборщик Скородин:

По 5 долларов:

Б. Скородин, С. Филипович, С. Смит.

По одному доллару:

А. Павлюкович, Е. Ганас, И. [illegible]

Итого $20.00

По подписному листу №9, сбор[illegible]

По 5 долларов:

[illegible] Ковецк, М. [illegible]

О. В. Когут 5 д.

По одному доллару:

Ф. Мизоветс, С. Миссов, Н.

(Окончание на 4-ой стр.)

НАШ ДОЛГ — ВСЕМЕРНО ПОМОГАТЬ УСПЕХУ ОБОРОНЫ.

ВЕСТ ПАТЕРСОН, Н. Дж. — Прошел год, как орды самураев напали на нашу страну, США. Прошел год, как Америка в войне с коварным врагом, фашистской Японией и всей «осью».

Фашисты всех стран хотят лишить нас свободы и демократии, но весь народ и наше славное правительство во главе с президентом Рузвельтом, призывают нас и наших сыновей вступать в американскую армию и флот, чтобы защищать страну от коварного врага и чтобы всемерно помогать обороне ее.

Наши русские американцы, как и люди других наций, героически борются с коварным фашизмом и всей «осью» — за демократию, честь и свободу всего человечества.

Нам, которые еще не на военной службе, не надо спать, нужно бодрствовать и всеми мерами помогать правительству.

Помимо этого, больше всякой помощи нашим сражающимся солдатам и морякам, которые борются за нас и за нашу свободу и демократию.

На рождественские праздники нам надо было порадовать наших славных борцов, которые находятся вдали от родных и знакомых, друзей и товарищей. Надо было послать им подарки.

У нас для этого была собрана маленькая сумма денег.

Ксения Бич по подписному листу ном. 15486 собрала: — П. Бич 50 с., И. Июз 1 д., Ольга Сенько 25 с., Дж. Ковальчук 25 с., И. Козловский 30 с., Игнат Хорошевский 50 с., М. Пилвелине 25 с., Дж. Июз 50 с., Е. Июз 50 с., И. Эмесс 50 с., Р. Атигтон 50 с., А. Бруско 25 с., А. Борковский 50 с., Интернэшонал Бекери 1 д., Ч. Толсма 50 с., Г. Есиня 50 с.,

По листу ном. 15485 собрано на митинге: — К. Дыбраин 25 с., А. Манид 25 с., А. Есиня 25 с., У. Манид 2 5с., М. Коптенок 25 с., Ф. Галабурда 25 с., В. Осипович 25 с., К. Дворецкий 25 с., О. Дворецка 25 с., Е. Монид 2 5с., Г. Марчуков 25 с., П. Ячиньский 2 5с., А. Ячиньска 25 с., А. Янушкевич 2 5с., К. Бич 25 с.

От имени 3083 отдела РАС ИРО приносим благодарность всем жертвователям.

Эта сумма денег ничтожная, но если мы везде будем помнить о наших воинах, они будут чувствовать, как близки мы им.

Главное, надо всегда помогать делу обороны.

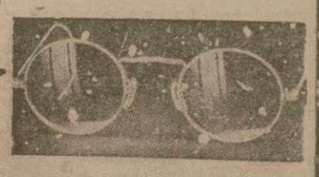
Фин. секр. — **П. Бич.**

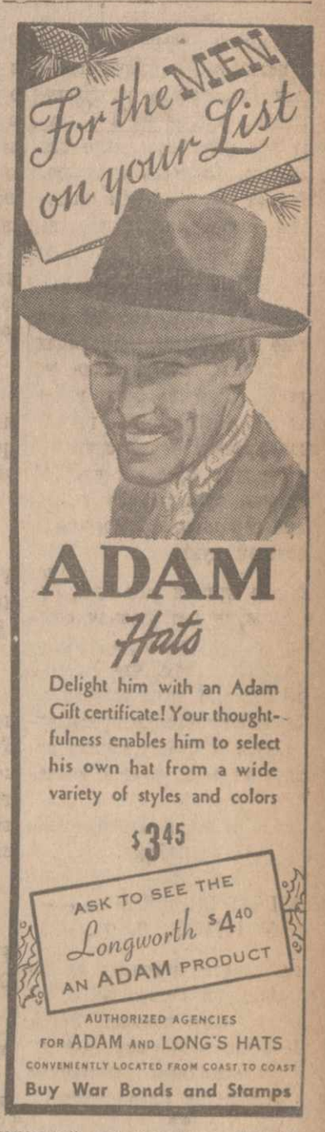
«Мистер и миссис Америка» — новый документальный фильм из серии Марша Времени. Идет в театре Эмбасси. Фильм этот рисует жизнь и работу американского тыла.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ
М. Я. МАЙЗЕЛЬ
бывш. ассистент европейской университетской клиники
107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. И.
(Между 4-ой авеню, Юнион Сквер)
Tel. ST. 9—8016
Д-р Майзель много лет занимается лечением ОСТРЫХ и ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ мужчин и женщин, болезни КОЖИ, НЕРВНЫЕ БОЛЕЗНИ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК И МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ.
ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ и ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ.
Советы больным, нуждающимся в операции.
Новые методы ЛЕЧЕНИЯ посредством уколов и электричества.
Анализ крови для брачного свидетельства.
Прием: 10-1 ч. дня; от 4 до 8 ч. в. Воскр. от 10 до 12 час. дня.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ
Б. БАГДАСАРОВ
200—2-я Аве., между 12 и 13 ул.
Tel. ALgonquin 4-0332
Прием: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ
С. А. ЧЕРНОВ
223 SECOND AVENUE, NEW YORK.
Угол 14-ой ул., комната 14.
ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2.
Тел. Грамерси 7—7697
ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, КРОВИ И КОЖИ.
Геморой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюроскоп.

ОЧКИ
ВСЕГО ЗА $5

Цены на очки всегда находятся в зависимости от типа подобранных рамок и качества стекол, которые должны быть в соответствии с силой вашего зрения. Многие из наших покупателей достают у нас очки всего за $5.00, и возможно, что и вам они не обойдутся дороже. Приходите сегодня же Зарегистрированный оптик (оптометрист) освидетельствует ваши глаза бесплатно.
COHEN'S OPTICAL CO., INC. 117 ORCHARD STREET,
Cor. DELANSEY STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-1986



ЛУЧШИЙ ПОДАРОК К ПРАЗДНИКАМ. ПОДАРИТЕ ЕМУ СЕРТИФИКАТ АДАМ

СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ

СОБРАНИЯ

ФРИГОЛД, Н. ДЖ. — Годичное собрание 3134 отд. РАС ИРО в пон., 21 дек, в 8 ч. веч., у т. Мирончика. Выборы правления.

ЕЛИЗАБЕТ, Н. Дж. — Собрание 3094 отд. РАС ИРО в пон., 21 дек. в 8 ч. веч., 408 Корт ст. Выступит с докладом ген. секр. РАС ИРО Д. Казущик.

You Help Someone You Know
USO
When You Give to the USO

ПРИ ПОСЕЩЕНИИ, РЕКЛАМИРУЕМЫХ У НАС ФИРМ, ПРОСИМ УПОМЯНУТЬ О ТОМ, ЧТО ВЫ ВИДЕЛИ ОБ'ЯВЛЕНИЕ В «РУССКОМ ГОЛОСЕ».

HELP WANTED MALE
Мужчины и юноши, 18—55 лет. Постоянная работа. Хороший заработок. Сверхуроч. часы. Опыт не требуется. Мы тренируем. Empire Box, 17 Outwater Lane, Garfield, N. J. (17-23

FURNISHED ROOMS FOR RENT
427 ИСТ 16ая УЛИЦА. Комнаты для одного, кичинет. — $2; $3.50, для двоих — $4.00; $5.00. (Т.Ф.

UNFURNISHED APRTS FOR RENT
3—4 светлые комнаты. Пар. отопление, горячая вода. Публич. телефон в коридоре. $15—18. Концессия. Готово для переезда. 272 Ист 7 улица, около Авеню Д. (Т. Ф.

FOR RENT
СДАЮТСЯ В НАЕМ 2 ЭТАЖА (В ОТДЕЛЬНОСТИ ИЛИ ВМЕСТЕ). ОДИН ЭТАЖ — 1058 КВАДРАТНЫХ ФУТОВ, ВТОРОЙ — 1025 КВ. ФУТОВ, ПРИГОДНЫ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ПРЕДПРИЯТИЙ ИЛИ ДЛЯ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ. ХОРОШИЙ РАЙОН. УДОБНОЕ СООБЩЕНИЕ. СПРАВЛЯТЬСЯ ОТ 9 Ч. УТРА ДО 5 ЧАСОВ ДНЯ.
130 East 16 St., NYC.

МЕХОВЫЕ ПАЛЬТО
Дама продает меховые пальто прекрасного качества — ОБРАЗЦЫ С МОДНЫХ ВЫСТАВОК — $65.00
Все размеры.
LEONA FUR STUDIO
105 W. 72 St. (near Broadway)

РУССКО-АМЕР. АДВОКАТ
Эдуард Владимирович
КРУГЛЯК
233 Бродвей, Нью Иорк
Вульворт Билдинг, ут. Парк Плейс
Офис 1671, 16-й этаж. Кортланд 7-6967
Часы приема от 5:30 до 6:30 веч.
По суб. от 12:30 до 5 ч. пополудни и по назначению
Counselor at Law,
EDWARD T. KRUGLAK
Suite 1671, 16 floor,
Woolworth Bldg., COrtlandt 7-6967
233 BROADWAY, NEW YORK

ПОХОРОННОЕ БЮРО
ПЕТР ЯРЕМА

Единственный русский погребальщик. Лучшие похороны и за самую дешевую цену в Нью Иорке. Бесплатное пользование часовней.
129 E. 7th Et., New York City
Между Ав. А и 1-й ORchard 6-2566
Отделение: 707 Prospect Avenue

Помощь читателей „Русскому Голосу“

НАПРЯЖЕННО СЛЕДИТ ЗА ХОДОМ БОРЬБЫ

МАК КИЗ РАКС, Пен. — Глубоко чтимая редакция! Казорий Никифорович шлет вам сердечное приветствие. Єрок моей подписки истекает — нужно поторопиться возобновить ее. Посылаю 3 дол., больше не в силах, потому что уже более пяти лет не работаю. Старость постигла. Пособия от правительства никакого не имею, потому что не гражданин. — Кое-как свою жизнь коротаю при детях...

Уважаемая редакция! Ох, как радостно читать на страницах нашей газеты, что русские непобедимы. Русские Орлы взяли инициативу в свои руки, громят на всех фронтах фашистскую заразу; гонят с пределов русской территории, очищают свои прекрасные города, села, деревни от фашистской чумы.

Глубоко чтимая редакция, буду с большим нетерпением ожидать сообщения на страницах нашей газеты о том, что непобедимые красные орлы разгромили вдребезги фашистскую кровожадную орду... И прошу вашего извинения за мое долгое молчание.

Назарий Уикифорович Лебедев.

***

ИЗ ВЕСТ ВИРДЖИНИИ — ОУК ГИЛЛ, В. Ва.

Возобновляю подписку на газету «Русский Голос» на 6 месяцев для чего посылаю $4.75, а $1.00 на поддержку газеты.

С совершенным почтением, подписчик **Сидор Чуйка.**

***

МАУНТ КЛЕМЕНС, Мич. — Посылаю на подписку 4 доллара и 1 доллар на помощь газете.

Сергей Квитко.

***

ПОЗДРАВЛЕНИЕ С ПРАЗДНИКАМИ

ТРЭЙЛ СИТИ, Саут Дакота. Редакция «Р. Г.»! Привет всем товарищам. Желаю всего хорошего. Поздравляю с наступающим праздником Рождества Христова и с Новым Годом. Желаю дождаться 1944 г. Желаю всем дождаться, когда людоед Гитлер будет разбит.

Высылаю на подписку 6 дол., а 1 дол. в фонд «Русского Голоса».

До свидания.

Г. Мищенко.

***

ЧИКАГО. — Посылаю перевод на 8 дол., из коих 7 дол. в счет подписной платы и 1 дол. на поддержку газеты.

С товарищеским приветом,

Ив. Рыбак.

***

ДАЛТОН, Пен. — От Ивана Черепова — $7 в счет подписки, $1 в фонд «Русского Голоса».

***

ПИБОДИ, Масс. — Прилагаю почтовый перевод на 12 дол: — $7 — на годовую подписку; $2 — в фонд «Русского Голоса»; $3 — в Красный Крест.

Николай Кравцов.

***

ЭЛЛВУД СИТИ, Пен. — Высылаю 9 долларов на возобновление подписки на газету «Русский Голос» и 1 доллар в фонд «Русского Голоса».

С товарищеским приветом,

Г. Юрасик.

***

ПРИДЕТ СЧАСТЛИВЫЙ ДЕНЬ!

ГРАНИТВИЛЛ, Масс. — Дорогие друзья, работники «Русского Голоса»! Шлю вам всем товарищеский привет; с некоторыми приходилось встречаться лично, а с некоторыми не посчастливилось встретиться, но со всеми вами я всей душой.

Желаю, чтобы чем скорее настало то время, когда «Русский Голос» оповестит большим заголовком:

ФАШИЗМ РАЗГРОМЛЕН!

Шлю десять долларов, девять на подписку на ежедневный и воскресный номер, и один доллар в фонд «Русского Голоса»«.

С дружеским приветом,

Василий Билида.

***

АМЕРИКАНСКОМУ КРАСНОМУ КРЕСТУ, «РУССКОМУ ГОЛОСУ» И КРАСНОЙ АРМИИ ЩЕДРА ЖЕРТВА.

Высылаю 25 долларов. Прошу передать на медицинскую помощь Красной Армии 10 дол., Американскому Красному Кресту — 5 дол., за подписку на год с воскресным номером 9 дол. и 1 дол. на поддержку газеты.

С приветом,

Василий Коваль.

***

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ПОДАРОК ОТ КЛИМОВЫХ ИЗ ПИТТСБУРГА

ПИТТСБУРГ, Па. — Уважаемая Редакция!

При сем письме препровождаю денежный перевод на сумму в $26: Рабоче-крестьянской Красной Армии $25, как рождественский подарок, а $1 для помощи «Русскому Голосу».

С почтением к вам,

Никифор и Анастасия Климовы

***

КРАСНОЙ АРМИИ И «РУССКОМУ ГОЛОСУ»

ВИТНИ ПОЙНТ, Н. П. — Посылаю $13, из коих $7 на подписку, $1 в фонд «Русского Голоса», а $5 для передачи в Рошэн Уор Релиф.

С совершенным почтением,

М. П. Гулька

***

СОДЕРЛЭНД КЭМП, Монсон, Н. П. От А. Радеца — $4 на подписку и $1 на поддержку «Русского Голоса».

ДРУЖНЕЕ НА ПОМОЩЬ РОДНОМУ НАРОДУ

(Начало на 3-й стр.)

Козитский, А. Козицкий, С. Фодчик.

Итого $18.00

По подписному листу №28, сборщица П. Ковтунович.

Е. Справкин и Д. Поиту жертвовали по доллару.

По подписному листу №21, сборщик А. Александров:

А. Александров 5 д., М. Кнулер 2 д., Бод Орегон Сити 2 д.

По одному доллару:

Л. Роджерс, Т. Элен, Т. Бир, Х. Симен, Ф. Ходжес, Р. Хоулет, С. Бейкер.

Итого $16.00

По листу №23, сборщик Г. Петровский.

С. Рева 2 д., Г. Петровский 1 д., Г. Ковалев 1 д., Л. Сендилест 1 д.

Итого $5.00

По подписному листу №8, сборщик В. Андрушко.

В. Андрушко 5 д.

Итого $5.00

По подписному листу № 32, сборщик Давидов:

Степанов 1 д. Разные лица: 50 с., 50 с., 25 с., 25 с., 25 с., 20 с., 10 с.

Итого $3.05

Всего собрано $347.80

Е. Малышка и Емельян Евхута.

IRVING PLACE Nr. 14 St. & Union Sq GRamercy 5-9879
ШЕДЕВР СОВЕТСКОГО КИНО:
«КРЕСТЬЯНЕ»
Захватывающий фильм о жизни и новой деревне и
«НАЗАРЬ СТОДОЛЯ»
Замечательная украинская оперетта по произведению Т. Шевченко

ПОСЛЕДНИЕ 3 ДНЯ!
Новый военный советский фильм:
«МАШЕНЬКА»
Следующий фильм:
«КРЕПОСТЬ НА ВОЛГЕ»
Открыто от 9 ч. утра. 25 с. до часа по будням
Stanley Seventh Ave. bet. 41 & 42 St. Tel. WI 7.9686

Из новой голливудской постановки «Стар спенглд ритм», которая на днях пойдет в театре Парамаунт

ВЛАДИМИР КОЗИН.

Священник снайпер

— Значит вы были одно время священником? — спросил я.

— Да, — ответил Александр Преображенский.

Мы сидели в одной из комнат дома Преображенского на восточном берегу горного озера Иссык-Куль в Киргизии. Вдали, на противоположном берегу, виднелись очертания деревни Михайловское. Поверхность большого озера была неспокойная. Ветры, дующие из проходов в горах Тиапсуаи, поднимали на озере большие волны.

Мы провели день, охотясь за дикими утками. Теперь мы отдыхали. Завтра мы пойдем в горы охотиться за дикими козами «илек», как их называют киргизы.

— Я был приходским священником в Михайловском, — продолжал Преображенский. — Меня привлекла мысль воспитывать киргизов в христианском духе. Когда началась первая мировая война, меня назначили священником полка. Мой отец, обучавшийся в немецком университете в Гейдельберге в течение многих лет, рассказывал мне о прусском милитаризме. Я сознавал, что война против немецкого милитаристического духа — это война за свободу духа. Во время Брусиловского наступления в 1916 году я был ранен в шею. Знак раны остался на шее по сегодняшний день.

Во время гражданской войны Преображенский вступил в ряды Красной Армии в качестве простого бойца и сражался за свободу против белогвардейцев в Средней Азии. По окончании гражданской войны он женился на крестьянской девушке и поселился в деревне Михайловское. Он занялся хлебопашеством и охотой, получив репутацию лучшего охотника области.

В доме Преображенского было тепло и уютно. Огонь в камине озарял комнату и три собаки лениво нежились в его тепле. Свет падал на стеклянные двери книжного шкафа, полки которого были уставлены произведениями классиков.

Священник проводил с женою долгие зимние месяцы в этом домике в сердце гор. Летом он заведывал водной станцией на озере.

23 июня 1941 года, на следующий день после вторжения немецко - фашистских войск в Советский Союз, Преображенский записался в армию несмотря на преклонные годы. Оба его сына, которые жили во Фрунзе, столице Киргизии, поехали на фронт в качестве добровольцев. Преображенскому нелегко было записаться в армию. Только к зиме прошлого года его приняли на военную службу.

Он был послан на северо-западный фронт в качестве снайпера. В течение 6 месяцев он сражался против немцев и финнов в озерах и горах северной Карелии. Он убил 99 фашистов. Ему так и не удалось убить сотого фашиста, так как он был снова ранен в шею и правое плечо. Он потерял способность воевать и был демобилизован.

Преображенский вернулся в свой дом на берегу озера Иссык-Куль, к своим любимым горам, к своей охоте.

Он показал мне свою «учетную книгу» снайпера в бархатной обложке и с золотым обрезом. На переплете красовался лозунг: «Семпер анте».

СПИСКИ ЛИЦ, ВИНОВНЫХ В ИЗДЕВАТЕЛЬСТВАХ НАД МИРНЫМ НАСЕЛЕНИЕМ В ОККУПИРОВАННЫХ СТРАНАХ

ВАШИНГТОН (ОНА). — Государственный секретарь Холл заявил журналистам, что приняты меры к аресту так наз. военных преступников, т. е. лиц, виновных в издевательствах над мирным населением в оккупированных странах, не позже момента окончания войны.

В Вашингтоне передают в связи с этим, что уже теперь приступлено к составлению подробнейшего списка всех лиц, виновных или причастных в той или иной мере к издевательствам над мирным населением в странах, находящихся под властью держав «оси». В частности, это относится к массовому истреблению еврейского населения, происходящему на востоке Европы.

АРЕСТ ШЕСТИ ГЕРМАНСКИХ ШПИОНОВ В АРГЕНТИНЕ

БУЭНОС АЙРЕС (ОНА). Арест шести германских шпионов и разоблачение их связи с германским посольством в Буэнос-Айресе вызвали сенсацию в Аргентине. Отмечают тот факт, что в то время как германское посольство всегда быстро и энергично протестовало в прошлом против подобного рода разоблачений, на этот раз оно хранит полное молчание.

Аргентинское общественное мнение особенно взволновано тем, что арестованные шпионы, очевидно, причастны к потоплению пароходов, плававших под аргентинским флагом.

В СМОЛЕНКСЕ

МОСКВА (ОНА). — В оккупированной Смоленской области немцы обложили особым сбором окна, печи и бороды!

«ЛЮБИТЕЛЬ» НЕМЦЕВ

В Бельгии в большом ходу рассказ об одном эпизоде, происшедшем в Брюсселе.

Однажды вечером германский офицер прогуливался по городу и остановился возле витрины магазина. Неподалеку стояли двое рабочих и оживленно беседовали. Один из них сказал в заключение разговора:

— Я предпочитаю двенадцать часов работать на немцев чем два часа на бельгийцев.

Эту фразу услышал германский офицер. Он подошел к бельгийцам:

— Если я не ослышался, вы сказали, что предпочитаете работать двенадцать часов на немцев, нежели два на бельгийцев?

Рабочий ответил утвердительно. Офицер пришел в восторг. Он попросил бельгийца пройти с ним в кафе и повторить там свои слова. Возражений не последовало. Через несколько минут фашист подвел бельгийского рабочего к находившимся здесь германским офицерам и весело сказал:

— Вот преданный нам человек! Друг мой, не стесняйся и повтори в присутствии всех то, что ты мне сказал наедине.

Находившаяся в кафе публика заинтересовалась и стала прислушиваться к разговору.

— Я вполне серьезно подтверждаю то, что сказал вам наедине: я согласен лучше двенадцать часов работать на немцев, чем два на бельгийцев.

Гитлеровский офицер самодовольно улыбался. Его товарищи одобрительно похлопали рабочего по плечу. Окружающие их бельгийцы негодующе молчали. Наконец один из немецких офицеров спросил рабочего:

— Как тебя зовут?

— Луи Леблен.

— А какая твоя профессия?

— Я гробовщик, — ответил рабочий.

Бельгийцы разразились дружным хохотом. Германские офицеры молчали.

ИРЛАНДСКИЙ НЕЙТРАЛИТЕТ

ЛОНДОН. (ОНА). — Годфрид Келлер, вернувшийся из поездки по Ирландии, во время которой он имел случай интервьюировать премьер-министра Ирландской республики де-Валера и президента Догласа Хайда, пишет в журнале «Фри Юроп», что ирландский народ «рассматривает, повидимому, союзников, как меньшее из двух зол». В Ирландии имеется, «вероятно, самая беспощадная цензура во всей Европе, которая создает своего рода умственный «блэк-аут», способствующий поддержанию нейтралитета», пишет Келлер.

УСЕРДИЕ АНГЛИЙСКОЙ ЦЕНЗУРЫ

ЛОНДОН, 18 декабря. — Недавно здесь получились фотографии американской высадки в Северной Африке. Как и все фотографии, они прошли военную цензуру, которая их одобрила для опубликования: это были фотографии с картин, изображающих высадку Стивена Декейтура в Триполи в 1804 году.

Сообщение Советского Информбюро

(Начало на 1-ой стр.)

рыми они овладели ранее, а на некоторых секторах продолжали наступательные операции.

В районе Великих Лук бойцы наших частей вытеснили противника из двух населенных пунктов. Повторные контр - атаки против немцев, сделанные с целью восстановить прежнее положение, были отбиты с тяжелыми потерями для противника.

На другом секторе полк немецкой пехоты, при поддержке танков, атаковал позицию «Эн»-ской части. К концу дня гитлеровцы, оставив на поле битвы свыше 500 человек убитыми и 6 выведенных из строя танков, отступили на свои первоначальные позиции.

Отряд украинских партизан уничтожил две железнодорожных станции противника между 1-м и 6-ым декабря. Партизаны взорвали мосты, привели в негодное состояни 5 паровозов, 30 вагонов, три трамвая, два железнодорожных депо и склад топлива.

АМЕРИКАНСКАЯ МОЩЬ РАСТЕТ

(Начало на 2-й стр.)

бы наши заводы работали и чтобы рабочие имели работу, — создать такое обилие полезных, необходимых и приятных для жизни вещей, какого мы еще никогда не знали. Наше развитие за последний год или два показало, что мы будем в состоянии достигнуть этого, а также придти на помощь странам пораженным войной.

Новые промышленные методы, новооткрытые материалы, развитие новых отраслей производства, улучшения в хирургической технике, рост продовольственного производства, — вот те преимущества, которые война нам навязала, несмотря на все ее ужасы. В после-военные годы, эти достижения создадут такое благосостояние, о котором мы не имели понятия. Мы, впрочем, можем потерять его, если нас одолеет этот непонятный страх производить и пользоваться плодами производства. Этот страх был бичем нашей цивилизации. Захотим ли мы использовать наши возможности для создания лучшей, более счастливой и более полной жизни? Общественному мнению придется дать ответ на этот вопрос.

Как бы то ни было, перед нами открыт путь к мировому благосостоянию. Стоит, в связи с этим, привести здесь заключительные слова Самюэля Графтона: «Трудно вообразить себе такой проект восстановления мира, который мы не были бы в состоянии выполнить. В грандиозной перспективе, которая открывается перед нами есть место для всех: от Президента до мальчика на посылках. Каждый может попытаться стать достойным роста своей страны».

Вашингтон. (ОНА).

Группа юных советских партизан, не дающая покоя гитлеровским бандам.

Работницы завода «Красный Герой» заботятся, при помощи советского правительства, о сиротах.

АЛЬБОМ ПОПУЛЯРНЫХ СОВЕТСКИХ ПЕСЕН
"SONGS OF NEW RUSSIA"
НА РУССКОМ И АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ.
Лучшее знакомство с настоящее время
Слова и НОТЫ для голоса и фортепиано. Двойной (русский и английский) текст под нотами. Знаменитые советские песни: «Если завтра война», «Песня о родине», «Москва», «Эх, хорошо в Стране Советской жить», «Сердце», «Песня Анюты» и другие.
Русский текст знаменитого советского поэта В. Лебедева - Кумача и друг. Английский перевод Г. БРОНСКОГО и ОЛЬГИ ПОЛЬ.
Роскошная обложка в красках.
В АЛЬБОМЕ 22 ПЕСНИ. — ЦЕНА — $1.00
Направляйте заказы в:
RUSSKY GOLOS
130 East 16th St., N. Y.

Следите за мировой войной по географическим картам!
В виду поступающих запросов, мы приобрели
НОВЫЙ ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ
АТЛАС МИРА
— и —
СПРАВОЧНИК

(Специальное военное издание)
В атласе свыше 38 различных карт. Специальные добавочные карты областей, где происходят военные операции.
• • •
В атласе - справочнике перечислены различные страны мира, указана площадь каждой страны в квадратных милях, население и столица; океаны, моря, озера мира (в кв. милях); крупные реки и каналы мира (их длина в милях); главные острова мира (площадь в кв. милях); главные города мира (их высота). Национальные флаги 56 стран мира (в красках); перечень крупных городов с указанием населения.
• • •
Все наименования и текст в атласе-справочнике на английском по картам.
• • •
Каждый интересующийся современными событиями, должен приобрести этот атлас - справочник для того, чтобы наглядно представлять себе ход развивающихся событий и следить за ними языке.
• • •
ЦЕНА 35 СЕНТОВ
С ПЕРЕСЫЛКОЙ 40 СЕНТОВ
RUSSKY GOLOS
130 East 16th St., N. Y.

Книжный склад «Русского Голоса»
Вышел и поступил в продажу справочник (на русском и английском языках)
КАК СТАТЬ ГРАЖДАНИНОМ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ
Полное руководство для русских, желающих стать гражданами Соединенных Штатов. Вопросы и ответы при экзамене, в справочнике напечатаны на РУССКОМ и АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ
Цена справочника — 35 с.
С пересылкой — 40 с.
"RUSSKY GOLOS"
130 East 16th St., N. Y.

ЧИТАЙТЕ И РАСПРОСТРАНЯЙТЕ «РУССКИЙ ГОЛОС»